



*Consolidated Financial Statements of
États financiers consolidés de*

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
CORPORATION DU CANTON DE
HAWKESBURY EST**

*December 31, 2006
31 décembre 2006*

Auditors' Report

To the Members of Council, Inhabitants
and Ratepayers of the Corporation of
the Township of East Hawkesbury

We have audited the consolidated statement of financial position of the Corporation of the Township of East Hawkesbury as at December 31, 2006 and the consolidated statements of financial activities and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Township's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Township as at December 31, 2006, its financial activities and changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting principles disclosed in note 1 to the financial statements.

Rapport des vérificateurs

Aux membres du Conseil, résidents et
contribuables de la Corporation du Canton
de Hawkesbury Est

Nous avons vérifié l'état consolidé de la situation financière de la Corporation du Canton de Hawkesbury Est au 31 décembre 2006 ainsi que les états consolidés des activités financières et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Canton. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Canton au 31 décembre 2006, des activités financières et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables décrits à la note 1 aux états financiers.



Chartered Accountants
Licensed Public Accountants

Hawkesbury, Ontario
May 4, 2007

Comptables agréés
Experts-comptables autorisés

Hawkesbury, Ontario
Le 4 mai 2007



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**
Consolidated Financial Statements
December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON DE
HAWKESBURY EST**
États financiers consolidés
31 décembre 2006

Consolidated Statement of Financial Position	1	État consolidé de la situation financière
Consolidated Statement of Financial Activities	2	État consolidé des activités financières
Consolidated Statement of Changes in Financial Position	3	État consolidé de l'évolution de la situation financière
Notes to the Consolidated Financial Statements	4 - 9	Notes complémentaires
Schedules		Annexes
Statement of Financial Activities for the Operating Fund	10	État des activités financières du fonds d'administration
Statement of Financial Activities for the Capital Fund	11	État des activités financières du fonds de capital
Statement of Financial Activities for the Reserves and Reserve Funds	12	État des activités financières des réserves et du fonds de réserve
Statement of Expenditures by Object	13	État des dépenses par nature
Recreation Board Statement of Financial Activities	14	Comité des loisirs État des activités financières
Public Library Statement of Financial Activities	15	Bibliothèque publique État des activités financières



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**
Consolidated Statement of Financial
Position
as at December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**
État consolidé de la situation
financière
au 31 décembre 2006

	<u>2006</u>	<u>2005</u>	
ASSETS			ACTIF
FINANCIAL ASSETS			ACTIF FINANCIER
Cash and temporary investment	\$ 140 131	\$ 66 309	Encaisse et placement temporaire
Taxes receivable	566 269	477 991	Taxes à recevoir
Accounts receivable	230 175	432 277	Débiteurs
Other assets	4 974	2 412	Autres actifs
	\$ 941 549	\$ 978 989	
LIABILITIES			PASSIF
Temporary loans	\$ -	\$ 123 488	Emprunt temporaire
Accounts payable and accrued liabilities	250 763	232 341	Créditeurs et frais courus
Other current liabilities	74 802	65 144	Autres passifs à court terme
Future employee benefits	116 854	107 810	Avantages sociaux futurs
DEFERRED REVENUE (note 4)	12 448	57 582	REVENUS REPORTÉS (note 4)
NET LONG-TERM LIABILITIES (note 5)	148 140	232 500	DETTE À LONG TERME NETTE (note 5)
	603 007	818 865	
MUNICIPAL POSITION			SITUATION MUNICIPALE
OPERATING FUND (schedule 1)	127 228	141 326	FONDS D'ADMINISTRATION (annexe 1)
CAPITAL FUND (schedule 2)	(10 061)	(3 903)	FONDS DE CAPITAL (annexe 2)
RESERVES AND RESERVE FUNDS (schedule 3)	369 515	255 201	RÉSERVES ET FONDS DE RÉSERVES (annexe 3)
	486 682	392 624	
AMOUNTS TO BE RECOVERED (note 5)	(148 140)	(232 500)	MONTANTS À ÊTRE RECOUVRÉS (note 5)
	338 542	160 124	
	\$ 941 549	\$ 978 989	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**
Consolidated Statement of
Financial Activities

year ended December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**
État consolidé des activités
financières

exercice terminé le 31 décembre 2006

	Budget 2006 <small>(unaudited) (non vérifié)</small>	Réal/ Actual 2006	Réal/ Actual 2005	
REVENUES				REVENUS
Taxation - all classes	\$ 2 768 484	\$ 2 783 623	\$ 2 651 822	Imposition - toutes catégories
Less: Amounts received for Counties (note 2)	(1 019 772)	(1 025 956)	(936 060)	Moins: Montants reçus pour les Comtés (note 2)
School boards (note 2)	(606 763)	(608 758)	(622 873)	Conseils scolaires (note 2)
Net taxation for municipal purposes	1 141 949	1 148 909	1 092 889	Imposition nette pour fins municipales
User fees	385 978	396 238	462 843	Frais des usagers
Grants				Subventions
Government of Canada	66 590	66 590	13 359	Gouvernement du Canada
Province of Ontario	923 162	915 705	799 364	Province de l'Ontario
Other municipalities	211 200	225 931	200 077	Autres municipalités
Investment income	2 183	15 598	6 069	Revenus de placement
Licences and permits	35 100	32 186	46 551	Licences et permis
Penalties and interest	50 000	72 751	69 739	Pénalités et intérêts
Fines	29 000	35 483	30 934	Amendes
Donations and other	130 707	129 050	45 900	Dons et autre
	2 975 869	3 038 441	2 767 725	
EXPENDITURES				DÉPENSES
CURRENT ACTIVITIES				ACTIVITÉS COURANTES
General government	332 580	316 750	287 636	Administration générale
Protection to person and property	611 315	543 858	588 726	Protection des personnes et des biens
Transportation services	678 800	667 246	621 208	Transport
Environmental services	574 802	599 584	517 255	Hygiène et écologie
Recreation and cultural services	60 090	73 906	71 805	Loisirs et services culturels
Planning and development	67 100	76 427	56 133	Urbanisme et aménagement
	2 324 687	2 277 771	2 142 763	
CAPITAL ACTIVITIES				ACTIVITÉS CAPITALES
General government	4 000	4 501	5 708	Administration générale
Protection to person and property	25 600	9 410	83 481	Protection des personnes et des biens
Transportation services	446 280	456 339	260 664	Transport
Environmental services	4 200	6 157	123 440	Hygiène et écologie
Recreation and cultural services	127 700	105 845	-	Loisirs et services culturels
Planning and development	-	-	19 201	Urbanisme et aménagement
	607 780	582 252	492 494	
	2 932 467	2 860 023	2 635 257	
NET REVENUES	43 402	178 418	132 468	REVENUS NETS
Plus: Issuance of long-term debt	-	-	56 943	Plus: Émission de dette à long terme
Less: Debt principal repayment (note 7)	(84 512)	(84 360)	(45 658)	Moins: Remboursement du capital de la dette (note 7)
CHANGE IN FUND BALANCES	\$ (41 110)	\$ 94 058	\$ 143 753	VARIATION DU SOLDE DES FONDS

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**
Consolidated Statement of
Changes in Financial Position
year ended December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**
État consolidé de l'évolution de
la situation financière
exercice terminé le 31 décembre 2006

	<u>2006</u>	<u>2005</u>	
OPERATIONS			EXPLOITATION
Net revenues	\$ 178 418	\$ 132 468	Revenus nets
Uses:			Utilisation:
Increase in taxes receivable	(88 278)	(93 861)	Augmentation des taxes à recevoir
Increase in accounts receivable	-	(9 440)	Augmentation des débiteurs
Increase in other assets	(2 562)	(889)	Augmentation des autres actifs
Decrease in accounts payable and accrued liabilities	-	(48 457)	Diminution des créditeurs et frais courus
Decrease in future employees benefits	-	(15 066)	Diminution des avantages sociaux futurs
Decrease in deferred revenues	(45 134)	-	Diminution des revenus reportés
	(135 974)	(167 713)	
Sources:			Provenance:
Decrease in accounts receivable	202 102	-	Diminution des débiteurs
Increase in accounts payable and accrued liabilities	18 422	-	Augmentation des créditeurs et frais courus
Increase in other current liabilities	9 658	27 446	Augmentation des autres passifs à court terme
Increase in future employee benefits	9 044	-	Augmentation des avantages sociaux futurs
Increase in deferred revenue	-	44 031	Augmentation des revenus reportés
	239 226	71 477	
Net increase in cash from operations	281 670	36 232	Augmentation nette de l'encaisse due à l'exploitation
FINANCING			FINANCEMENT
Issuance of long-term debt	-	56 943	Émission de dette à long terme
Debt repayment	(84 360)	(45 658)	Remboursement de la dette
	(84 360)	11 285	
NET CHANGE IN CASH	197 310	47 517	VARIATION NETTE DE L'ENCAISSE
CASH POSITION, BEGINNING OF YEAR	(57 179)	(104 696)	SITUATION DE L'ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE
CASH POSITION, END OF YEAR	\$ 140 131	\$ (57 179)	SITUATION DE L'ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE
Consists of:			Composé de:
Cash and temporary investment	\$ 140 131	\$ 66 309	Encaisse et placement temporaire
Temporary loans	-	(123 488)	Emprunt temporaire
	\$ 140 131	\$ (57 179)	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Notes to the Consolidated Financial Statements
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST
Notes complémentaires
exercice terminé le 31 décembre 2006**

1. ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements of the Municipality are the representation of management prepared in accordance with local government accounting standards established by the Public Sector Accounting Board ("PSAB") of the Canadian Institute of Chartered Accountants. The focus of PSAB financial statements is on the financial position of the Municipality and the changes thereto. The "Consolidated Statement of Financial Position" includes all the assets and liabilities of the Municipality. Financial assets are those assets, which could provide resources to discharge existing liabilities or financed future operations. Municipal position represents the financial position and is the difference between assets and liabilities. This provides information about the Municipality's overall future revenue requirements and its ability to finance activities and meet its obligations.

(A) BASIS OF CONSOLIDATION

(i) Consolidated financial statements

These consolidated statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenditures of the operating fund, capital fund and reserves and reserve funds and include the activities of all committees of Council.

All interfund assets, liabilities, revenues and expenditures have been eliminated.

(ii) NON-CONSOLIDATED ENTITY

Hawkesbury Regional Joint Recycling Committee

*(iii) ACCOUNTING FOR COUNTIES AND SCHOOL
BOARDS TRANSACTIONS*

The taxation, other revenues, expenditures, assets and liabilities with respect to the operations of the School Boards and the United Counties of Prescott Russell are not reflected in these financial statements.

1. PRATIQUES COMPTABLES

Les états financiers consolidés de la Municipalité sont des représentations de la direction présentés selon les normes comptables pour les administrations locales établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public ("CCSP") de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. L'emphase des états financiers du CCSP est sur la situation financière de la Municipalité et l'évolution de celle-ci. L'"État consolidé de la situation financière" inclut tous les actifs financiers et passifs de la Municipalité. Les actifs financiers sont ceux qui pourraient fournir les ressources pour faire face aux obligations existantes ou de financer des activités futures. La situation financière de la Municipalité est la différence entre les actifs et les passifs. Ceci donne l'information sur les besoins futurs de revenus de la Municipalité et sur sa capacité de financer ses activités et de faire face à ses engagements.

(A) PRINCIPES DE CONSOLIDATION

(i) États financiers consolidés

Ces états financiers consolidés présentent les actifs, passifs, revenus et les dépenses du Fonds d'exploitation, du Fonds de Capital et des Réserves et Fonds de Réserve et incluent les opérations de tous les comités du Conseil.

Tous les actifs, passifs, revenus et les dépenses interfonds furent éliminés.

(ii) ENTITÉ NON-CONSOLIDÉE

Comité directeur pour le recyclage des déchets de la région de Hawkesbury

*(iii) COMPTABILISATION DES OPÉRATIONS DES
COMTÉS ET DES CONSEILS SCOLAIRES*

L'imposition, les autres revenus, les actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés unis de Prescott Russell ne sont pas reflétés aux états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**
Notes to the Consolidated Financial Statements
year ended December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**
Notes complémentaires
exercice terminé le 31 décembre 2006

1. ACCOUNTING POLICIES (continued)

(B) BASIS OF ACCOUNTING

(i) Reporting method

Revenues and expenditures are reported on the accrual basis of accounting.

(ii) Accrual basis

The accrual basis of accounting recognizes revenues as they become available and measurable; expenditures are recognized as they are incurred and measurable as a result of receipt of goods or services and the creation of a legal obligation to pay.

(iii) Fixed assets

The historical cost and accumulated depreciation of fixed assets are not reported for municipal purposes. Fixed assets are reported as an expenditure on the "Consolidated Statement of Financial Activities" in the year of acquisition.

(iv) Capital outlay to be recovered in future years

"Capital Outlay to be Recovered in Future Years", which represents the outstanding principal portion of unmatured long-term liabilities for municipal expenditures or capital funds transferred to other organization is reported on the "Consolidated Statement of Financial Position".

(v) Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period. Actual results could differ from these estimates.

1. PRATIQUES COMPTABLES (suite)

(B) CONVENTIONS COMPTABLES

(i) Méthode de présentation

Les revenus et les dépenses sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice.

(ii) Comptabilité d'exercice

La méthode de comptabilité d'exercice reconnaît les revenus lorsqu'ils sont disponibles et quantifiables; les dépenses sont reconnues lorsqu'elles sont engagées et quantifiables suite à la réception de biens et services et la création légale d'une dette.

(iii) Actifs immobilisés

Le coût historique et l'amortissement cumulé des immobilisations ne sont pas démontrés pour fins municipales. Les actifs immobilisés sont démontrés comme dépenses à l'"État Consolidé des Activités Financières" dans l'année d'acquisition.

(iv) Dépenses en capital à être recouvrées dans les années futures

Le poste intitulé "Dépenses en capital à être recouvrées dans les années futures" qui représente la portion du capital impayé des dettes à long terme non échues pour les dépenses municipales ou pour transferts de fonds de nature capitale à d'autres organismes est présenté à l'"État Consolidé de la Situation Financière".

(v) Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Notes to the Consolidated
Financial Statements
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**

**Notes complémentaires
exercice terminé le 31 décembre 2006**

**2. OPERATIONS OF SCHOOL BOARDS
AND THE UNITED COUNTIES OF
PRESCOTT-RUSSELL**

Further to note (1)(A)(iii), the taxation of the school boards and the United Counties of Prescott-Russell is comprised of the following:

	School Boards/ Conseils Scolaires	United Counties/ Comtés unis
Taxation	\$ 608 581	\$ 1 003 917
Grant in lieu	177	22 039
	\$ 608 758	\$ 1 025 956

3. BANK LOAN

The Municipality has an authorized line of credit of \$ 1 000 000, at preferred rate, of which \$ 1 000 000 remained unused at year-end.

4. DEFERRED REVENUE

	2006	2005
Federal gas tax	\$ -	\$ 33 295
Donation	2 188	10 752
Development charges	6 727	6 544
Parkland	3 533	6 991
	\$ 12 448	\$ 57 582

**2. ACTIVITÉS DES CONSEILS SCOLAI-
RES ET DES COMTÉS-UNIS DE
PRESCOTT-RUSSELL**

Suite à la note 1(A)(iii), l'imposition des conseils scolaires et des Comtés unis de Prescott-Russell est composée des éléments suivants:

Imposition
Paiements tenant lieu d'impôts

3. EMPRUNT BANCAIRE

La Municipalité dispose d'une marge de crédit autorisée de \$ 1 000 000, au taux préférentiel, dont \$ 1 000 000 n'était pas utilisé en fin d'exercice.

4. REVENUS REPORTÉS

Taxe fédérale sur essence
Don
Frais de développement
Parcs



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Notes to the Consolidated
Financial Statements
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**

**Notes complémentaires
exercice terminé le 31 décembre 2006**

5. NET LONG-TERM LIABILITIES

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
a) The balance for net long-term liabilities reported on the "Consolidated Statement of Financial Position" comprised of the following:		
Total long-term liabilities incurred by the Municipality and outstanding at the end of the year amount to	\$ 418 615	\$ 566 143
Of the long-term liabilities shown above, the responsibility for payment of principal and interest charges for tile drainage loans has been assumed by individuals. At the end of the year, the outstanding principal amount to this liability is	<u>(270 475)</u>	<u>(333 643)</u>
Net long-term liabilities at the end of the year	<u>\$ 148 140</u>	<u>\$ 232 500</u>
b) Of the net long-term liabilities reported in (a) above, \$ 148 140 in principal payments are payable from 2007 to 2011 and are to be recovered from general municipal revenues.		
c) The annual principal and interest payments required to service these liabilities are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs.		
d) The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. The total amount outstanding as at December 31, 2006 is \$ 270 475 (2005 - \$ 333 643) and is not recorded on the "Consolidated Statement of Financial Position"		

5. DETTE À LONG TERME NETTE

- a) Le solde de la dette à long terme nette montré à l'État Consolidé de la Situation Financière" est composé des éléments suivants:
- Total de la dette à long terme contractée par la Municipalité et non échue à la fin de l'exercice se chiffre à
- De la dette à long terme démontrée ci-dessus, la responsabilité pour le remboursement du capital et de l'intérêt pour des prêts pour des cours d'eau souterrains est assumée par des individus. À la fin de l'exercice, le montant de capital non échue est
- Dettes à long terme nette à la fin de l'exercice
- b) De la dette à long terme nette indiquée au paragraphe (a) de la présente note, la somme de \$ 148 140 pour rembourser le principal est exigible de 2007 à 2011 et sont recouvrables des recettes générales.
- c) Les versements annuels en capital et intérêt requis pour rembourser les dettes sont dans les limites annuelles de remboursement des dettes prescrites par le Ministère des Affaires Municipales.
- d) La Municipalité est responsable conditionnellement des dettes à long terme se rapportant aux cours d'eau souterrains. Le montant de capital à payer au 31 décembre 2006 s'élevait à \$ 270 475 (2005 - \$ 333 643) et n'est pas comptabilisé à l'État Consolidé de la Situation Financière".



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Notes to the Consolidated
Financial Statements
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**

**Notes complémentaires
exercice terminé le 31 décembre 2006**

**6. MUNICIPAL FUND BALANCES AT
THE END OF THE YEAR**

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Operating Fund		
. for reduction of general taxation	\$ 125 001	\$ 145 848
. for reduction (increase) in user charges	3 422	(925)
. for increase of sewer charges	(1 195)	(3 597)
	<u>\$ 127 228</u>	<u>\$ 141 326</u>

**7. CHARGES FOR NET LONG-TERM
LIABILITIES**

Total charges for the year for net long-term liabilities which are reported on the "Consolidated Statement of Financial Activities" are as follows:

Principal payments	\$ 84 360	\$ 45 658
Interest	10 524	9 530
	<u>\$ 94 884</u>	<u>\$ 55 188</u>

The charges on net long-term liabilities of \$ 137 969 assumed by individuals for tile drainage loans are not reflected in these statements.

8. PENSION AGREEMENTS

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), a multi-employer plan, which as of December 31, 2006 was on behalf of 15 members of its staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefit to be received by the employees based on the length of service and rates of pay.

The amount contributed to OMERS for 2006 was \$ 29 588 (2005 - \$ 28 530) for current service and is included as an expenditure in the "Consolidated Statement of Financial Activities".

**6. SOLDE DES FONDS MUNICIPAUX
À LA FIN DE L'EXERCICE**

Fonds d'administration	
. pour réduction de l'imposition générale	
. pour réduction (augmentation) des frais des usagers	
. pour augmentation des frais pour les égouts	

**7. FRAIS DE SERVICE DE LA DETTE
NETTE À LONG TERME**

Les frais de service totaux de la dette nette à long terme pour l'exercice tel que présenté à l'"État Consolidé des Activités Financières" se répartissent comme suit:

Paiements du capital	
Intérêts	

Les frais de service de la dette à long terme de \$ 137 969 assumés par des individus pour les prêts relatifs au drainage au moyen de tuyaux, ne sont pas démontrés dans les états.

8. RÉGIME DE PENSION

La Municipalité fait des contributions au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), un régime à employeur multiple, qui, au 31 décembre 2006 était pour 15 membres du personnel. Le plan est un régime à prestations déterminées qui définit le montant de prestation à recevoir par les employés en fonction du nombre d'années de service et le niveau de salaire.

Le montant contribué à RREMO en 2006 était de \$ 29 588 (2005 - \$ 28 530) pour services courants et est inclus dans les dépenses à l'"État Consolidé des Activités Financières".



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Notes to the Consolidated Financial Statements
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST
Notes complémentaires
exercice terminé le 31 décembre 2006**

9. CONTRACTUAL OBLIGATION

a) ONTARIO CLEAN WATER AGENCY

In accordance with a service agreement entered into by the Municipality in 2003 with the Ontario Clean Water Agency, the existing sewage system is operated by the Agency. The Municipality is obligated to meet all operating costs related to this project. The contract is issuing in 2010. The total estimated obligation is \$ 154 000.

b) ONTARIO PROVINCIAL POLICE

In accordance with a service agreement with the Ontario Provincial Police, the Municipality is obligated to pay annually an amount of approximately \$ 345 000 to insure public security on its territory. The agreement is effective since January 1998.

10. BUDGET

Budget established for Capital Funds, Reserves and Reserve Funds are based on a project oriented basis, the costs of which may be carried out over one or more years. As such, they are not directly comparable with current year actual amounts.

9. ENGAGEMENT CONTRACTUEL

a) AGENCE ONTARIENNE DES EAUX

En rapport avec un contrat de service conclu entre la Municipalité et l'Agence Ontarienne des Eaux en 2003, le système d'égout est exploité par l'Agence. La Municipalité est dans l'obligation de pourvoir à tous les frais d'opérations de ce projet. Le contrat vient à échéance en 2010. L'engagement total est estimé à \$ 154 000.

b) POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO

En vertu d'une entente de service avec la police provinciale de l'Ontario, la Municipalité s'est engagée à verser un montant annuel d'environ \$ 345 000 pour assurer la sécurité publique sur son territoire. L'entente a pris effet en janvier 1998.

10. BUDGET

Le budget établi pour le Fonds de Capital et pour les Réserves et le Fonds de Réserve est déterminé sur une base de projet, dont les coûts peuvent s'échelonner sur une ou plusieurs années. Conséquemment, ces coûts ne sont pas comparables avec les dépenses réelles de l'exercice.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**

**Statement of Financial Activities for
the Operating Fund
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**

**État des activités financières
du fonds d'administration
exercice terminé le 31 décembre 2006**

Schedule 1	Budget 2006 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réel 2006	Actual/ Réel 2005	Annexe 1
REVENUES				REVENUS
Taxation - all classes	\$ 2 768 484	\$ 2 783 623	\$ 2 651 822	Imposition - toutes catégories
Less: Amounts received for Counties (note 2)	(1 019 772)	(1 025 956)	(936 060)	Moins: Montants reçus pour les Comtés (note 2)
School boards (note 2)	(606 763)	(608 758)	(622 873)	Conseils scolaires (note 2)
Net taxation for municipal purposes	1 141 949	1 148 909	1 092 889	Imposition nette pour fins municipales
User fees	377 428	390 388	363 875	Frais des usagers
Grants				Subventions
Province of Ontario	770 377	770 577	799 364	Province de l'Ontario
Other municipalities	211 200	225 931	200 077	Autres municipalités
Investment income	1 633	14 376	5 453	Revenus de placement
Licences and permits	35 100	32 186	46 551	Licences et permis
Penalties and interest	50 000	72 751	69 739	Intérêts et pénalités
Fines	29 000	35 483	30 934	Amendes
Donations	28 187	25 412	25 830	Dons
Sale of capital assets	3 370	3 150	70	Vente d'immobilisations corporelles
	2 648 244	2 719 163	2 634 782	
EXPENDITURES				DEPENSES
General government	332 580	316 750	287 636	Administration générale
Protection to person and property	611 315	543 858	588 726	Protection des personnes et des biens
Transportation services	678 800	667 246	621 208	Transport
Environmental services	574 802	599 584	517 255	Hygiène et écologie
Recreation and cultural services	60 090	73 906	71 805	Loisirs et services culturels
Planning and development	67 100	76 427	56 133	Urbanisme et aménagement
	2 324 687	2 277 771	2 142 763	
NET REVENUES	323 557	441 392	492 019	REVENUS NETS
FINANCING AND NET TRANSFERS				FINANCEMENT ET TRANSFERTS NETS
Debt principal repayment	(84 512)	(84 360)	(45 658)	Remboursement du capital sur la dette
Net transfer to reserves and reserve funds	(103 866)	(102 804)	(71 919)	Transfert net aux réserves et aux fonds de réserve
Net transfer to capital fund	(276 505)	(268 326)	(310 491)	Transfert net au fonds de capital
	(464 883)	(455 490)	(428 068)	
CHANGE IN OPERATING FUND	(141 326)	(14 098)	63 951	VARIATION DU FONDS D'ADMINISTRATION
OPERATING FUND, BEGINNING OF YEAR	141 326	141 326	77 375	FONDS D'ADMINISTRATION AU DÉBUT DE L'EXERCICE
OPERATING FUND, END OF YEAR (note 6)	\$ -	\$ 127 228	\$ 141 326	FONDS D'ADMINISTRATION À LA FIN DE L'EXERCICE (note 6)

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**

Statement of Financial Activities for
the Capital Fund
year ended December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**

État des activités financières
du fonds de capital
exercice terminé le 31 décembre 2006

Schedule 2			Annexe 2		
	Budget 2006 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2006	Actual/ Réal 2005		
REVENUES				REVENUS	
Grants				Subventions	
Government of Canada	\$ 66 590	\$ 66 590	\$ 13 359	Gouvernement du Canada	
Province of Ontario	152 785	145 128	-	Province de l'Ontario	
User fees	8 550	5 850	98 968	Frais d'usagers	
Donations	15 000	6 050	20 000	Dons	
Other financing	84 150	84 150	-	Autre financement	
	327 075	307 768	132 327		
EXPENDITURES				DÉPENSES	
General government	4 000	4 501	5 708	Administration générale	
Protection to person and property	25 600	9 410	83 481	Protection des personnes et des biens	
Transportation services	446 280	456 339	260 664	Transport	
Environmental services	4 200	6 157	123 440	Hygiène et écologie	
Recreation and cultural services	127 700	105 845	-	Loisirs et services culturels	
Planning and development	-	-	19 201	Urbanisme et aménagement	
	607 780	582 252	492 494		
NET EXPENDITURES	(280 705)	(274 484)	(360 167)	DÉPENSES NETTES	
FINANCING AND TRANSFERS				FINANCEMENT ET TRANSFERTS	
Issuance of long-term debt	-	-	56 943	Émission de dette à long terme	
Transfer from operating fund	276 505	268 326	310 491	Transfert du fonds d'administration	
Reserves and reserve funds	-	-	15 430	Transfert des réserves et du fonds de réserve	
	276 505	268 326	382 864		
CHANGE IN CAPITAL FUND	(4 200)	(6 158)	22 697	VARIATION DU FONDS DE CAPITAL	
CAPITAL FUND, BEGINNING OF YEAR	(3 903)	(3 903)	(26 600)	FONDS DE CAPITAL AU DÉBUT DE L'EXERCICE	
CAPITAL FUND, END OF YEAR	\$ (8 103)	\$ (10 061)	\$ (3 903)	FONDS DE CAPITAL À LA FIN DE L'EXERCICE	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**

Statement of Financial Activities for
the Reserves and Reserve Funds
year ended December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**

État des activités financières des
réserves et du fonds de réserve
exercice terminé le 31 décembre 2006

Schedule 3				Annexe 3
	Budget 2006 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2006	Actual/ Réal 2005	
REVENUES				REVENUS
Investment income	\$ 550	\$ 1 222	\$ 616	Revenu de placement
Other income	-	10 288	-	Autre revenu
	550	11 510	616	
NET TRANSFERS FROM (TO) OTHER FUNDS				TRANFERTS NETS DES (AUX) AUTRES FONDS
Operating fund	103 866	102 804	71 919	Fonds d'administration
Capital fund	-	-	(15 430)	Fonds de capital
	103 866	102 804	56 489	
CHANGE IN RESERVES AND RESERVE FUNDS	104 416	114 314	57 105	VARIATION DANS LES RÉSERVES ET DU FONDS DE RÉSERVES
RESERVES AND RESERVE FUNDS, BEGINNING OF YEAR	255 201	255 201	198 096	RÉSERVES ET FONDS DE RÉSERVE AU DÉBUT DE L'EXERCICE
RESERVES AND RESERVE FUNDS, END OF YEAR	\$ 359 617	\$ 369 515	\$ 255 201	RÉSERVES ET FONDS DE RÉSERVE À LA FIN DE L'EXERCICE
Consisting of:				Composés de:
Reserves set aside for specific purposes				Réserves identifiées par le Conseil pour fins spécifiques
Capital expenditures				Dépenses en capital
- sanitary sewers	\$ 5 608	\$ 5 608	\$ 4 418	- réseau d'égout
- road	77 000	77 000	-	- voirie
- recreation	-	10 288	-	- loisirs
Recycling / garbage	25 510	22 523	23 257	Recyclage / déchet
Working capital	175 000	175 000	150 000	Fonds de roulement
Fire department	23 542	25 110	32 442	Département d'incendie
	306 660	315 529	210 117	
Reserve funds set aside for specific purposes by Council				Fonds de réserve identifiés par le Conseil pour des fins spécifiques
Capital expenditures				Dépenses en capital
- sanitary sewers	103	118	103	- égouts
Garbage disposal site	52 854	53 868	44 981	Site d'enfouissement
	52 957	53 986	45 084	
	\$ 359 617	\$ 369 515	\$ 255 201	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY**
Statement of Expenditures by
Object
year ended December 31, 2006

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST**
État des dépenses par nature
exercice terminé le 31 décembre 2006

Schedule 4			Annexe 4		
	Budget 2006 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réal 2006	Actual/ Réal 2005		
OPERATING FUND			FONDS D'ADMINISTRATION		
Salaries, wages and benefits	\$ 690 477	\$ 688 010	\$ 675 938	Salaires, traitements et avantages sociaux	
Interest	11 540	10 524	9 530	Intérêts	
Materials	520 038	506 079	473 068	Matériaux	
Contracted services	1 015 996	988 723	898 222	Services contractuels	
Rents and financial expenses	85 736	83 435	85 080	Loyers et frais financiers	
Transfers	900	1 000	925	Transferts	
TOTAL EXPENDITURES BY OBJECT			\$ 2 324 687	\$ 2 277 771	\$ 2 142 763
			TOTAL DES DÉPENSES PAR NATURE		

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Recreation Board
Statement of Financial Activities
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST
Comité des loisirs
État des activités financières
exercice terminé le 31 décembre 2006**

	Budget 2006 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réel 2006	Actual/ Réel 2005	
REVENUES				REVENUS
Users fees	\$ 8 550	\$ 5 850	\$ 600	Frais des usagers
Grants				Subventions
Other municipalities	4 500	4 000	4 500	Autres municipalités
Donations	43 187	31 462	25 830	Dons
Municipality's contribution	57 770	57 770	38 643	Contribution municipale
Other financing	84 150	94 438	-	Autre financement
	198 157	193 520	69 573	
EXPENDITURES				DÉPENSES
Salaries, wages & benefits	560	1 484	12 017	Salaires, traitements et avantages sociaux
Interest	4 050	1 988	2 601	Intérêts
Materials, supplies and utilities	35 351	47 969	37 166	Matériaux
Contracted services	6 158	8 356	6 575	Services contractuels
Rents and financial expenses	391	530	-	Loyers et frais financiers
Capital expenditures	127 700	105 845	-	Dépenses en capital
	174 210	166 172	58 359	
NET REVENUES	23 947	27 348	11 214	REVENUS NETS
FINANCING				FINANCEMENT
Debt principal repayment	(23 577)	(23 474)	(12 740)	Remboursement du principal de la dette
Net transfer to reserves and reserve funds	-	(10 288)	-	Transfert net aux réserves et aux fonds de réserve
	(23 577)	(33 762)	(12 740)	
CHANGE IN FUND BALANCE	370	(6 414)	(1 526)	VARIATION DU SOLDE DU FONDS
FUND BALANCE, BEGINNING OF YEAR	(370)	(370)	1 156	SOLDE DU FONDS AU DÉBUT DE L'EXERCICE
FUND BALANCE, END OF YEAR	\$ -	\$ (6 784)	\$ (370)	SOLDE DU FONDS À LA FIN DE L'EXERCICE
Consists of:				Composé de:
Operation fund	\$ -	\$ (17 072)	\$ (370)	Fonds d'administration
Reserves	-	10 288	-	Réserves
	\$ -	\$ (6 784)	\$ (370)	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF EAST HAWKESBURY
Public Library
Statement of Financial Activities
year ended December 31, 2006**

**CORPORATION DU CANTON
DE HAWKESBURY EST
Bibliothèque publique
État des activités financières
exercice terminé le 31 décembre 2006**

	Budget 2006 (unaudited) (non vérifié)	Actual/ Réel 2006	Actual/ Réel 2005	
REVENUES				REVENUS
Municipality's contribution	\$ 6 663	\$ 6 663	\$ 6 529	Contribution de la Municipalité
Province of Ontario grant	6 017	6 017	6 017	Subvention de la Province de l'Ontario
	\$ 12 680	\$ 12 680	\$ 12 546	
EXPENDITURES				DÉPENSES
Contribution to Champlain Library Board	\$ 4 086	\$ 4 086	\$ 4 086	Contribution à la Bibliothèque de Champlain
Contribution to Hawkesbury Library Board	8 594	8 594	8 460	Contribution à la Bibliothèque de Hawkesbury
	\$ 12 680	\$ 12 680	\$ 12 546	

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.